

LANGUAGE LEADER



**PROGRAMMI PER
STUDIARE ALL'ESTERO**

Osmington

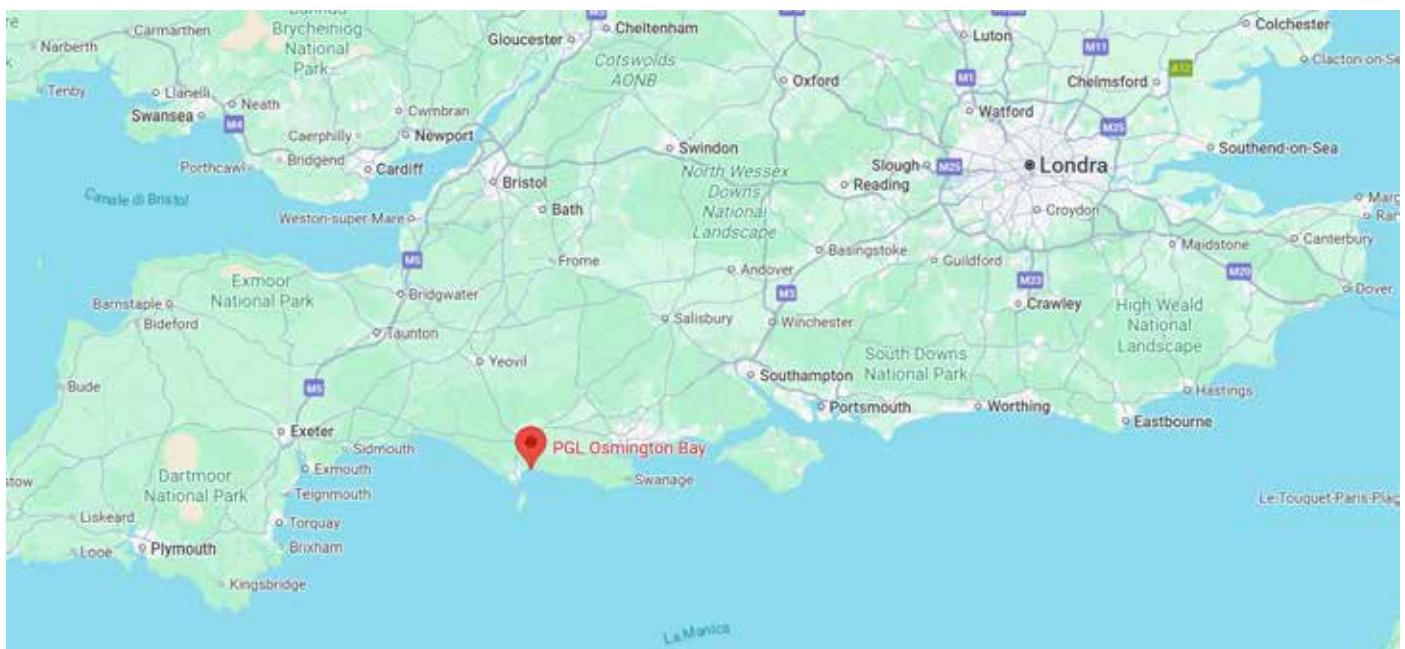
Bay
Centro Multi-Activity



Osmington Bay

Una splendida posizione sulla costa con una spettacolare vista sul mare e accesso diretto alle spiagge fanno di Osmington Bay una delle destinazioni più amate per il turismo locale.

Situata nel cuore della Jurassic Coast, in quest'area si possono ammirare caratteristiche geologiche uniche e affascinanti.



Centro Multi-Activity

Esempio di settimana tipo

DAY 1 04/07 POMERIGGIO Arrivo gruppi SERA Check in	DAY 2 05/07 MATTINO Test e lezioni POMERIGGIO Adventure Activities - Raft Building SERA Passport to the World	DAY 3 06/07 MATTINO E POMERIGGIO Full Day Excursion to Bath SERA Disco	DAY 4 07/07 MATTINO Lezioni POMERIGGIO Half day excursion to Corfe Castel SERA Campfire
DAY 5 08/07 MATTINO Lezioni POMERIGGIO Adventure Activities - Rifle Shooting & Climbing SERA Games	DAY 6 09/07 MATTINO Lezioni POMERIGGIO Adventure Activities - Zip Wire and Trapeze SERA Ambush	DAY 7 10/07 MATTINO Lezioni POMERIGGIO Adventure Activities - Orienteering & Archery SERA Robot Wars	DAY 8 11/07 MATTINO Partenza

CENTRO MULTI ACTIVITY

TRA I 7 E I 16 ANNI

Si tratta di centri ideali per i primi contatti con la lingua inglese. I programmi disegnati da Language Leader hanno le seguenti caratteristiche:

OBIETTIVI DIDATTICI

La componente didattica di questi programmi cresce secondo l'età dei partecipanti. Le lezioni (15 ore a settimana) sono improntate allo sviluppo della capacità di comunicare e focalizzate sulla comunicazione necessaria per lo svolgimento delle attività pomeridiane e serali che richiedono un'interazione con gli istruttori. Il primo obiettivo linguistico che ci poniamo con i più giovani è quello di aiutarli a familiarizzare con il concetto di lingua straniera e con la necessità di svilupparne la conoscenza per poter comunicare. L'esposizione alla lingua è volutamente limitata e graduale, per consentire ai ragazzi di sentirsi a proprio agio e di non percepire una forzatura che possa portarli a un "disamoramento" nei confronti della lingua. La forte presenza di istruttori e, soprattutto, di studenti inglesi e di altre nazionalità, offre ai nostri ragazzi la possibilità, man mano che acquisiscono confidenza, di sperimentare la comunicazione in lingua con altri giovani in un ambiente informale e stimolante.

Le attività extra scolastiche pomeridiane e serali forniscono un'ulteriore occasione per sviluppare le conoscenze linguistiche e le capacità comunicative in lingua attraverso il meccanismo del "learning by doing", un sistema efficace e al tempo stesso divertente.

OBIETTIVI PERSONALI

Tutte le attività che lo studente svolge nel corso del suo soggiorno sono studiate per fornire, oltre a quelli linguistici, anche contenuti che aiutino i nostri ragazzi nel processo di maturazione e acquisizione delle competenze necessarie nella società in cui si muoveranno. Così i ragazzi si troveranno a dover costruire una zattera lavorando in gruppo; ad affrontare la sfida del trapezio o dello zip wire che li aiuteranno ad acquisire fiducia in se stessi; impareranno a costruire una capanna o ad accendere un fuoco o a riconoscere le erbe curative, avvicinandosi alla natura in modo positivo; visiteranno località interessanti in un percorso di comprensione della cultura del paese che stanno visitando; dovranno intervistare persone per strada, raccogliere e organizzare i risultati delle interviste e presentarli ai propri compagni lavorando in piccoli gruppi, e così via. Tutte attività che fanno maturare quegli skills personali che li aiuteranno nel percorso di apprendimento delle lingue e delle culture del mondo.

OBIETTIVI DI SOCIALIZZAZIONE

La socializzazione rappresenta un'altra delle colonne portanti del nostro percorso ideale. Per comunicare dobbiamo socializzare e quanto maggiori sono le nostre capacità di rapportaci con gli altri, tanto maggiore sarà la nostra capacità di comunicare. La presenza di un gran numero di ragazzi stranieri presso questi centri consente ai nostri studenti di affrontare, spesso per la prima volta, contatti inter-culturali ed inter-linguistici che costituiranno le fondamenta per il loro sviluppo futuro.



Osmington Bay

Il centro multi-activity di Osmington Bay è costituito da diversi edifici che ospitano, oltre agli alloggi e alle aule, tutte le strutture che renderanno questo soggiorno indimenticabile: palestre attrezzate, aree giochi, zone comuni per rilassarsi insieme e socializzare, strutture per tutte le attività che il centro propone, il tutto circondato dal verde dei prati e dal blu del mare.



Accommodation

L'alloggio è organizzato in ampie camere da 4 a 6 posti, a volte con letti a castello, tutte con bagno privato.

Pasti

I pasti, cucinati al momento, sono studiati per essere nutrienti, equilibrati e gustosi. A ogni pasto sono disponibili piatti caldi e freddi, bilanciati per fornire l'energia necessaria ad affrontare tutte le attività della giornata, salad bar, opzioni vegetariane e frutta fresca.



Aule e didattica

Le aule sono ricavate in spazi ampi e luminosi, adatte allo svolgimento di lezioni appositamente studiate per divertire, stimolare e invogliare gli studenti alla partecipazione attiva.

Le classi, ciascuna di massimo 15 studenti, sono suddivise in livelli omogenei. Le lezioni si tengono principalmente al mattino, con alcuni pomeriggi dedicati a specifici progetti finalizzati alle interazioni in lingua per un totale di 15/18 ore settimanali dedicate alla didattica, sempre seguiti da insegnanti madrelingua qualificati.

L'apprendimento ovviamente non finisce in aula, ma continua durante lo svolgimento di tutte le attività, attraverso il continuo confronto con insegnanti, istruttori e tutto il resto dello staff.

Tutte le attività si svolgono nella massima sicurezza, sempre guidate da istruttori (almeno 1 ogni 12 partecipanti), ben preparati ed entusiasti, e sono appositamente studiate per motivare gli studenti, aiutarli ad accrescere la fiducia in se stessi e incoraggiarne lo sviluppo.

Eccone alcune:

Abseiling - discesa in corda doppia

Partendo dalla cima della torre, alta più di 10 metri, si torna gradualmente a terra camminando all'indietro, imbragati e sospesi a una corda. Un'attività di fiducia, coraggio e sicurezza e anche un modo molto dinamico per imparare a calcolare e controllare il rischio.



Aeroball

Un mix di trampolino elastico, basket e pallavolo, per divertirsi rimbalzando.



Kayaking

Il kayak è emozionante, stimolante, divertente, ed è anche una buona opportunità per apprendere nuove abilità come pagaiare e sterzare per controllare efficacemente l'imbarcazione. Le sfide di squadra richiedono poi anche capacità comunicative e di coordinazione del gruppo.



Climbing - Arrampicata

I ragazzi dovranno combinare diverse abilità tra cui perseveranza, forza, capacità di affrontare le altezze, ma anche fiducia nei propri compagni di arrampicata e nell'attrezzatura. Un'esperienza esaltante per tutti coloro che non l'hanno mai provato prima, questa attività può essere svolta sia sulle pareti attrezzate all'interno della palestra che sulle torri di arrampicata all'aperto. In qualunque caso l'attrezzatura utilizzata è sempre di massima qualità per la sicurezza.

Zip Wire - Teleferica

Una volta in cima alla piattaforma del cavo, i ragazzi, imbrigliati, vengono saldamente ancorati a una carrucola fissata a un cavo aereo per potersi lanciare in un entusiasmante volo! Un'esperienza estremamente esaltante che richiede coraggio e determinazione e che spinge la maggior parte dei partecipanti fuori dalla propria zona di comfort.



Fencing - Scherma

La scherma è un ottimo allenamento sia per il corpo che per il cervello. È uno sport impegnativo ed eccitante che comporta una buona coordinazione occhio-mano, un gioco di gambe veloce, riflessi fulminei e un processo decisionale ancora più rapido. È uno sport che offre agli appassionati un enorme potenziale per imparare di più e progredire, ma accessibile e molto divertente anche per i principianti. Gli istruttori insegnano a tutti i principi di base e le procedure di sicurezza prima di passare a provare a superare in rapidità ed astuzia il proprio avversario.



Giant Swing - Altalena gigante

Una grande prova di coraggio! Due o tre studenti sono imbrigliati sull'altalena, mentre i compagni li sollevano fino a 10 metri da terra. E' che chi siede sull'altalena a decidere fino a che altezza arrivare e quando cominciare il lancio, tirando un cordino che sgancierà l'altalena dai cavi di trazione verso l'alto. Una caduta veloce ed esilarante.

High Ropes Course - Percorso alto sulle funi

Questa attività è progettata per aiutare i ragazzi ad incrementare la propria fiducia in se stessi e ad incentivare la collaborazione. Si tratta di una sfida individuale che richiede equilibrio, superamento degli ostacoli e mantenimento dei nervi saldi, visto che l'intero percorso si svolge a 12 metri dal suolo. L'incoraggiamento che arriva dal resto del gruppo può fare la differenza per il successo finale, quindi la sfida è l'ideale per promuovere anche il lavoro di squadra e il valore del sostegno reciproco.



Jacob's Ladder

È un esercizio di lavoro di squadra e di cooperazione. L'obiettivo del gruppo, in squadre di tre, è salire in cima a una scala sospesa composta di tronchi. Gli spazi tra ogni tronco e il successivo aumentano a ogni passaggio verso l'alto. Spingere, tirare, salire sulle spalle... il segreto per raggiungere la cima è lavorare insieme. Un'attività che stimola collaborazione, amicizia, comunicazione, leadership e processo decisionale.

Low Level Ropes Course - Percorso basso sulle funi

Simile a quello sulle funi alte, questo percorso si sviluppa a meno di un metro dal suolo, rimuovendo così la paura dell'altezza. Essere più vicini a terra significa anche che risulti più facile comunicare con i compagni per ricevere consigli e discutere con il resto del team le varie opzioni per superare una serie di ostacoli e sfide che non è così facile come sembra.



Orienteering - Orientamento

L'orienteering è un'eccellente introduzione alla lettura pratica delle mappe ed è un modo entusiasmante per conoscere l'ambiente circostante. Gli studenti lavorano in piccoli gruppi o in coppia per individuare i punti di controllo nel terreno del centro. Poiché si tratta essenzialmente di un'attività competitiva, l'idea è che il gruppo trovi tutti i punti di controllo più rapidamente degli altri. L'attività aiuta a migliorare il processo decisionale, la lettura della mappa e la corretta valutazione delle distanze.

Problem Solving

Le sessioni di problem solving mettono alla prova l'iniziativa e l'ingegnosità degli studenti. I ragazzi lavorano in piccole squadre per risolvere enigmi e completare compiti prefissati. Un ottimo modo, oltre che per mettere se stessi alla prova, anche di conoscere meglio gli altri, trovando in ciascuno i punti deboli e i punti di forza quando si tratta di pianificare, comunicare e prendere decisioni, abilità fondamentali per raggiungere gli obiettivi di ogni attività.





Raft Building - Costruzione di una zattera

Si torna in acqua, questa volta per progettare e costruire una zattera robusta e funzionante partendo da un numero limitato di componenti disponibili, tra cui grandi barili di plastica, corde e pali. Un ottimo esercizio di lavoro di squadra che aiuterà i ragazzi a migliorare la comunicazione, la risoluzione dei problemi e il processo decisionale. Una volta che le zattere sono pronte per il varo, inizia il divertimento in acqua!

Sensory Trail - Percorso sensoriale

Il percorso sensoriale è una bella sfida, sotto tanti punti di vista. Il percorso a ostacoli andrà superato bendati, contando solo sulle indicazioni dei compagni per poter superare la prova. È una sfida che mette alla prova sia le capacità di affidarsi agli altri sensi che quella di affidarsi ai propri compagni.



Survivor

Una volta impostato lo scenario "selvaggio", i ragazzi dovranno pianificare un lavoro di squadra efficace per costruirsi un rifugio. Le conoscenze di navigazione di base e quelle meteorologiche li aiutano a scegliere la posizione e decidere il layout del sito. Dovranno identificare e condividere le responsabilità per portare a termine ogni attività e comunicare bene tra loro per ottenere il massimo dal progetto.

Trapeze - Trapezio

Ogni tappa del trapezio richiede coraggio e determinazione. La sfida inizia con una salita in cima a un palo di 6 metri. Una volta in cima, salire sulla piccola piattaforma di lancio richiede sia equilibrio che concentrazione, mentre ci si prepara a saltare per afferrare il trapezio. Un'attività esilarante e da batticuore che porta ad incoraggiarsi e sostenersi a vicenda nel raggiungimento di un piccolo/grande traguardo e successo personale.



Vertical Challenge - Sfida verticale

La sfida verticale offre la possibilità di utilizzare tutte quelle abilità che utilizzeresti in qualsiasi percorso di sfida a terra, ma verso l'alto! Dopo essere stati imbrigliati e ben istruiti su come assicurarsi a vicenda, i ragazzi dovranno farsi strada su un percorso di ostacoli sospesi che includono pareti da arrampicata, reti da carico, casse e corde. La Vertical Challenge sviluppa abilità fisiche e abilità trasferibili tra cui arrampicata, comunicazione, cooperazione e molto supporto di gruppo.

Attività serali

La sera sarà spesso dedicata anche ad attività socializzanti e di svago, come ad esempio il falò, la battaglia con gli archi, la silent disco ecc. in cui mettere alla prova le proprie conoscenze linguistiche, oltre a divertirsi con gli amici.

Escursioni

Il programma prevede sempre anche un'escurzione di mezza giornata e una di giornata intera a settimana, così da poter visitare i luoghi più importanti della zona e avere l'opportunità di avvicinarsi anche alla cultura e alle tradizioni locali. Tra le possibili destinazioni: Bath, Stonehenge e Winchester.

Osmington Bay **Centro Multi-Activity**



DATE DI VIAGGIO 2026

DAL 04/07 AL 11/07

PREZZI A PERSONA

EURO

• Quota iscrizione	200,00
• Quota 7 notti	1890,00
• Quota opzionale integrazione assicurazione annullamento motivi scolastici	20,00

SCADENZE

- Acconto Euro 800,00 all'iscrizione
- Saldo entro il 15 maggio 2026

La quota comprende:

- volo a/r e tasse aeroportuali senza supplementi dai maggiori aeroporti italiani, previa verifica di disponibilità;
- 7 notti a pensione completa;
- 15 ore a settimana di lezione di lingua inglese;
- attestato di partecipazione al corso;
- transfer da e per l'aeroporto in Gran Bretagna;
- borsa o zaino;
- attività sportive e ricreative come da programma;
- 1 escursione di giornata intera e 1 escursione da mezza giornata a settimana;
- assicurazione medica, RC, bagaglio e annullamento.

La quota non comprende:

- Supplementi applicati dalle compagnie aeree per eccesso bagaglio.
- Transfer per e dall'aeroporto in Italia.
- Pasti e bevande non menzionati.
- Mance, spese di carattere personale ed extra in genere.
- Eventuali costi per visti e permessi di soggiorno.
- Tutto quanto non espressamente indicato in "La quota comprende".

SUPPLEMENTI

EURO

1. Iscrizione dopo il	
• 31 gennaio 2026	50,00
• 15 marzo 2026	100,00
• 15 aprile 2026	150,00
• dal 15 maggio 2026	quotazione su richiesta.

MODULO ISCRIZIONE SOLO PER VACANZE STUDIO (per programmi diversi chiedere l'apposito modulo)



TOUR OPERATOR - DIREZIONE TECNICA: SPORT LEADER VIAGGI Via Baranzate 79/D, 20026 Novate Milanese (MI) - tel. 02 3566776 Aut. Prov. Decreto n° 74726/01 Europ Assistance Polizza n. 2639727

PRESENTATO DA:

COMPILARE IN STAMPATELLO. NB: i campi in rosso sono obbligatori per la validità dell'iscrizione

COGNOME	NOME	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
COD. FISCALE (allegare copia del codice fiscale)	DATA DI NASCITA*	SESSO: M	F
INDIRIZZO	CAP	CITTÀ*	PROV.
PASSAPORTO (obbligatorio) - N°	DATA SCADENZA	CITTADINANZA**	
NOME GENITORI			
CELL. PADRE	CELL. MADRE	CELL. STUDENTE	
E-MAIL (PER RICEVERE INFO VIAGGIO)			
IL PARTECIPANTE HA PROBLEMI DI SALUTE, ALLERGIE, RICHIENDE DIETA SPECIALE O SEGUE CURE?		SI' <input type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>
DATI PER LA FATTURAZIONE (se diversi da quelli del partecipante)			
<p>* CHI ALLA DATA DI PARTENZA SIA MINORE DI 14 ANNI DOVRA' RICHIEDERE PER TEMPO DICHIARAZIONE DI ACCOMPAGNO IN QUESTURA ** IN CASO DI CITTADINANZA DIVERSA DA QUELLA ITALIANA E' NECESSARIO VERIFICARE LA NECESSITA' DI VISTO E DI PRATICA EQUIVALENTE ALLA DICHIARAZIONE DI ACCOMPAGNO</p>			
LOCALITÀ*	NOME DEL CENTRO		
PERIODO DAL	AL	<input type="checkbox"/> COLLEGE	<input type="checkbox"/> FAMIGLIA
N° SETTIMANE			
ULTERIORI RICHIESTE			
VIAGGIO DA	<input type="checkbox"/> MILANO	<input type="checkbox"/> ROMA	<input type="checkbox"/> ALTRO (specificare):
<input type="checkbox"/> QUOTA D'ISCRIZIONE (comprensiva di assicurazione)	Euro _____		
<input type="checkbox"/> QUOTA DI PARTECIPAZIONE	Euro _____		
<input type="checkbox"/> SUPPLEMENTO	Euro _____		
<input type="checkbox"/> SUPPLEMENTO	Euro _____		
<input type="checkbox"/> SCONTI	Euro _____		
TOTALE		Euro _____	

ACCONTO Euro _____

VERSATO CON:

Richiedo l'invio di informazioni per il pagamento dilazionato

CONTANTI Allegati _____
 ASSEGNO Numero _____
 BONIFICO In Data _____

Dichiaro:

- di aver ricevuto per iscritto tutte le informazioni di cui all'art. 87 comma 1 del Codice del Consumo e di impegnarmi a verificarne l'attualità prima della partenza;
- di essere a conoscenza delle indicazioni ufficiali di carattere generale – ivi comprese quelle relative alla situazione di sicurezza, anche sanitaria – fornite dal Ministero Affari Esteri tramite il sito www.viaggiaresicuri.it e la Centrale Operativa Telefonica al numero 06 491115;
- di essere a conoscenza che le informazioni di cui all'articolo 87 comma 2 del Codice del Consumo verranno fornite prima dell'inizio del viaggio;
- di avere ricevuto copia e preso visione del catalogo, ovvero del programma fuori catalogo o viaggio su misura, relativo al pacchetto o servizio proposto;
- di conoscere ed accettare espressamente le condizioni generali, la scheda tecnica e le penali riportate nel catalogo dell'organizzatore;
- di riconoscere che il contratto si intenderà concluso per effetto dell'accettazione da parte dell'organizzatore della presente proposta;
- che i dati forniti ai fini fiscali sono corretti, sollevando così Language Leader da qualsiasi responsabilità in relazione agli adempimenti di comunicazione degli stessi.

DATA

FIRMA

Accordo al trattamento dei dati forniti in ottemperanza al regolamento (UE) 2016/679 del parlamento europeo e del consiglio, così come dettagliatamente specificato nel presente catalogo. Il conferimento del consenso è obbligatorio per garantire agli iscritti la fruizione dei servizi oggetto del pacchetto turistico acquistato. L'eventuale rifiuto nel conferimento dei dati comporterà l'impossibilità di concludere il contratto e fornire i relativi servizi.

DO IL CONSENTO (obbligatorio) NEGO IL CONSENTO FIRMA:

Language Leader S.r.l. richiede un ulteriore consenso ad inviare informazioni relative a nuove iniziative organizzate dalla stessa società che ritiene possano essere di suo interesse (ad esempio il catalogo dell'anno successivo).

DO IL CONSENTO NEGO IL CONSENTO FIRMA:

Qualora dovessero essere scattate fotografie o girati filmati in cui compaia il minore, in relazione all'utilizzo da parte di Language Leader degli stessi al fine di documentare e promuovere i programmi di vacanze studio:

DO IL CONSENTO NEGO IL CONSENTO FIRMA:

Assicurazione personale dei partecipanti (inclusa)

Prestazioni

- * Consulenza medica
- * Invo di un medico in casi di urgenza
- * Segnalazione di un medico specialista all'estero
- * Trasporto salma
- * Invo medicinali urgenti
- * Pagamento delle spese mediche
- * Rientro con un familiare
- * Rientro sanitario
- * Viaggio di un familiare - Accompagnamento dei minori
- * Rientro del convalescente
- * Rientro degli altri assicurati
- * Prolungamento del soggiorno all'estero
- * Responsabilità Civile
- * Rientro anticipato
- * Interpretazione a disposizione all'estero
- * Anticipo cauzione penale e segnalazione di un legale all'estero
- * Anticipo spese di prima necessità
- * Assicurazione bagaglio (danni, furto, smarrimento)
- * Tutela legale
- * Assicurazione di rimborso delle penali di annullamento a seguito di
Infortunio, malattia o decesso del partecipante al viaggio, di un familiare o compagno di viaggio
infezioni da COVID 19 accertata da referti (test sierologici e tamponi) con esiti positivi che abbia colpito
direttamente l'assicurato, i familiari conviventi e direttamente il compagno di viaggio.
Citazione/convocazione in tribunale

Massimali

Assistenza: Compresa

Massimale Spese Mediche: € 10.000,00

Massimale Bagaglio: € 1.500,00

Massimale Tutela Legale: € 1.000,00

Massimale Responsabilità Civile: € 50.000,00

Massimale Annullamento: pari al costo del viaggio, esclusa la quota di iscrizione e comunque non superiore a € 10.000,00

Assicurazione personale dei partecipanti (opzionale) Euro 20,00

Annullo a seguito di

Bocciatura; Sospensione del giudizio scolastico (a fronte del quale l'Assicurato deve sostenere l'esame di riparazione a settembre)

Iscrizione alle Vacanze Studio

La domanda di iscrizione deve essere effettuata utilizzando la scheda di iscrizione contenuta in questo depliant, compilata chiaramente in ogni sua parte e firmata negli appositi spazi e deve essere accompagnata da copia del codice fiscale e dal pagamento dell'acconto richiesto per il programma scelto. Il saldo verrà calcolato da LL sulla base delle informazioni di prenotazione e verrà comunicato attraverso estratto conto inviato al partecipante. Eventuali supplementi verranno calcolati in base alla data in cui LL avrà ricevuto sia il modulo di iscrizione correttamente compilato che l'acconto.

Il saldo della quota dovuta dovrà essere versato entro la data indicata nei singoli programmi o in base agli accordi presi per la dilazione. Il mancato pagamento delle somme di cui sopra alle date stabilite costituisce clausola risolutiva espressa. Per le iscrizioni effettuate dopo la data indicata per il saldo, la prenotazione deve essere accompagnata dal saldo completo del costo del programma e non potranno essere concesse dilazioni di pagamento.

Informazioni bancarie

I bonifici devono essere effettuati sul c/c intestato a Language Leader S.r.l. presso Banca Popolare di Milano IBAN: IT37U0503433472000000058170 o a mezzo PayPal o con carta di credito.

INFORMATIVA AI SOTTOSCRITTORI DI CONTRATTI DI VACANZE STUDIO IN OTTEMPERANZA AL REGOLAMENTO UE 2016/679 DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO

In relazione ai dati forniti attraverso la compilazione della scheda di iscrizione ai nostri programmi di Vacanze Studio, in ottemperanza al regolamento UE 2016 / 679, qui di seguito Vi informiamo sulle modalità del trattamento dei dati.

Normativa sul trattamento dei dati personali

I dati inseriti nella scheda di iscrizione e nella corrispondenza intercorsa a seguito dell'iscrizione sono trattati ai sensi e nel rispetto del REGOLAMENTO (UE) 2016/679 DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO per gestire la richiesta di iscrizione stessa.

I dati verranno trattati in forma scritta e/o supporto magnetico/elettronico e con l'osservanza di ogni misura cautelativa della sicurezza e riservatezza prevista dalla normativa vigente.

Responsabile della Protezione dei Dati (RPD) è: Dott. Franco Rossi, Presidente di Language Leader s.r.l. - TEL. +39.02 3566776 In qualsiasi momento potrà consultare, rettificare, aggiornare o cancellare i dati sotto indicati scrivendo a: Dott. Franco Rossi, Presidente di Language Leader s.r.l. via Baranzate, 79/D-H – 20026 Novate Milanese (MI) Oppure tramite posta elettronica a: info@language-leader.eu Oppure tramite posta elettronica certificata a: posta@pec.language-leader.eu

Per maggiore dettaglio, qui di seguito specifichiamo come verranno trattati i dati raccolti:

1) DATI IDENTIFICATIVI PERSONALI E FISCALI DEI SOTTOSCRITTORI E/O DEI MINORI ISCRITTI E DATI DEI DOCUMENTI DI ESPATRIO

Questi dati sono indispensabili al fine della identificazione dei committenti e/o dei fruitori dei servizi e verranno conservati sia in forma cartacea che in forma elettronica con la finalità di erogare i servizi acquisiti e di soddisfare le esigenze contabili e fiscali. Tali dati dovranno essere conservati per i periodi indicati dalla normativa civilistica e fiscale vigente, alla scadenza verranno cancellati.

Questi dati (in tutto o in parte) verranno trasferiti, secondo le necessità, a:

- vettori e fornitori dei servizi di trasporto per la realizzazione dei trasferimenti
- fornitori dei servizi di vitto e alloggio a destinazione
- fornitori dei servizi di insegnamento
- fornitori dei servizi di intrattenimento
- fornitori dei servizi assicurativi

I dati trasferiti saranno limitati esclusivamente a quanto necessario al fine di erogare i servizi contrattuali.

2) DATI DI CONTATTO DEI SOTTOSCRITTORI DEL CONTRATTO (NUMERI TELEFONICI E INDIRIZZI DI POSTA ANCHE ELETTRONICA)

Questi dati verranno conservati sia in forma cartacea che in forma elettronica con la finalità di fornire aggiornamenti informativi circa i servizi acquisiti e/o di servizi complementari agli stessi, e di ricordare le scadenze e gli appuntamenti. Tali dati, in quanto parte del contratto sottoscritto, dovranno essere conservati per i periodi indicati dalla normativa civilistica e fiscale vigente, alla scadenza verranno cancellati. Tali dati non verranno comunicati a nessun ente esterno all'azienda.

3) DATI SENSIBILI RIGUARDANTI PROBLEMI DI SALUTE, MALATTIE, ALLERGIE, DIETA ALIMENTARE SPECIALE E/O CURE IN CORSO

Questi dati, eventualmente forniti nell'apposita casella della scheda di iscrizione, verranno conservati sia in forma cartacea che in forma elettronica con la finalità di tutelare interessi vitali dello studente iscritto che si trova nell'incapacità giuridica di prestare il proprio consenso.

Questi dati (in tutto o in parte) verranno trasferiti, secondo le necessità, a:

- vettori e fornitori dei servizi di trasporto per la realizzazione dei trasferimenti
- fornitori dei servizi di vitto e alloggio a destinazione
- fornitori dei servizi di insegnamento
- fornitori dei servizi di intrattenimento

I dati trasferiti saranno limitati esclusivamente a quanto necessario al fine di garantire l'incolmunità e la sicurezza dei minori affidatari. I dati sensibili raccolti in forma cartacea, in quanto parte del contratto, verranno conservati per i tempi indicati dalla normativa civilistica sui contratti, mentre la trasposizione elettronica degli stessi, verrà cancellata entro 120 giorni dal termine dell'erogazione dei servizi.

L'adesione al viaggio implica automaticamente l'accettazione di tutte le condizioni riportate nel presente REGOLAMENTO (fatte salve diverse disposizioni di legge)

1. PREMESSA. NOZIONE DI PACCHETTO TURISTICO. Premesso che, in ottemperanza al decreto legislativo n. 111 del 17.3.95 di protezione del consumatore, l'organizzatore e venditore dei pacchetti turistici contenuti in codesto catalogo è Sport Leader Viaggi (di seguito indicata come LL), tour operator in possesso dell'autorizzazione amministrativa all'espletamento della propria attività (Aut. Prov. Decreto n° 74726/01) e che il consumatore ha diritto di ricevere copia del contratto di vendita di pacchetto turistico, che è documento indispensabile per accedere eventualmente al Fondo di Garanzia di cui all'art. 19 delle presenti condizioni generali di contratto, la nozione di "pacchetto turistico" (art.2/1 D.lgs. 111/95) è la seguente: i pacchetti turistici hanno ad oggetto i viaggi, le vacanze ed i circuiti "tutto compreso", risultanti dalla prefissata combinazione di almeno due degli elementi di seguito indicati, venduti od offerti in vendita ad un prezzo forfetario, e di durata superiore alle 24 ore ovvero estendentesi per un periodo di tempo comprendente almeno una notte: a) trasporto; b) alloggio; c) servizi turistici non accessori al trasporto o all'alloggio (omissis) ... che costituiscano parte significativa del "pacchetto turistico".

2. FONTI LEGISLATIVE. La vendita di pacchetti turistici, che abbiano ad oggetto servizi da fornire in territorio sia nazionale che estero, è disciplinata dalla L. 27/12/1977 n° 1084 di ratifica ed esecuzione della Convenzione Internazionale relativa al contratto di viaggio (CCV) firmata a Bruxelles il 23.4.1970 - in quanto applicabile - nonché dal Codice del Consumo di cui al D. Lgs n. 206 del 6 settembre 2005 (artt. 82-100) e sue successive modificazioni.

3. INFORMAZIONE OBBLIGATORIA - SCHEDA TECNICA. LL pubblica all'interno di ogni suo catalogo o congiuntamente al programma fuori catalogo una scheda tecnica. Gli elementi che il cliente potrà trovare nella scheda tecnica sono: - estremi dell'autorizzazione amministrativa dell'organizzatore; - estremi della polizza assicurativa responsabilità civile; - periodo di validità del catalogo o programma fuori catalogo; - cambio di riferimenti ai fini degli adeguamenti valutari, giorno o valore; - termini, importi e condizioni per le penali di cancellazione.

4. ISCRIZIONI E PRENOTAZIONI. La domanda di iscrizione dovrà essere redatta su apposito modulo contrattuale, se del caso elettronico, compilato in ogni sua parte e sottoscritto dal cliente, che ne riceverà copia. La mancata compilazione dei campi obbligatori (evidenziati in rosso), comporta l'impossibilità da parte di LL di dare corso all'iscrizione. Qualora questi dati non vengano integrati in tempo utile, LL si riserva il diritto di non accettare l'iscrizione. L'accettazione dell'iscrizione si intende perfezionata, con conseguente conclusione del contratto, solo nel momento in cui LL invierà relativa conferma, anche a mezzo sistema telematico, al cliente o presso l'agenzia di viaggi venditrice. Le indicazioni relative al pacchetto turistico non contenute nei documenti contrattuali, negli opuscoli o in altri mezzi di comunicazione scritta, saranno fornite da LL in regolare adempimento degli obblighi previsti a proprio carico dal Decr. Legisl. 111/95 in tempo utile prima dell'inizio del viaggio. L'accettazione dell'iscrizione è subordinata alle seguenti condizioni: a) che il partecipante rientri nella fascia di età prevista; b) che il centro prescelto raggiunga un numero minimo e non superi un numero massimo di partecipanti secondo quanto deciso da LL in base alle disponibilità del centro. In caso di mancata accettazione dell'iscrizione, LL provvederà alla restituzione degli acconti versati, trattenendo solo un importo di Euro 50,00 per le spese di segreteria.

5. PAGAMENTI. All'atto dell'iscrizione dovrà essere corrisposta la quota di iscrizione ed un acconto come indicato nella scheda tecnica. Le iscrizioni devono essere accompagnate da contanti, assegno o da copia di bonifico bancario per l'intera somma dovuta. Il saldo verrà calcolato da LL sulla base delle informazioni di prenotazione e verrà comunicato attraverso estratto conto inviato al partecipante a mezzo posta elettronica, telefax o posta ordinaria. Il partecipante dovrà versare quanto dovuto nei termini e nei tempi indicati. Il mancato pagamento delle somme di cui sopra alle date stabilite costituisce clausola risolutiva espressa tale da determinarne, da parte dell'agenzia intermediaria e/o da LL la risoluzione di diritto.

6. PREZZO. Il prezzo del pacchetto turistico è indicato in catalogo o programma fuori catalogo e negli eventuali aggiornamenti degli stessi successivamente intervenuti. Esso potrà essere variato fino a 20 giorni precedenti la partenza e soltanto in conseguenza alle variazioni di: - costi di trasporto, incluso il costo del carburante; - diritti e tasse su alcune tipologie di servizi turistici quali imposte, tasse di atterraggio, di sbarco o di imbarco nei porti e negli aeroporti, - tassi di cambio applicati al pacchetto in questione. Per tali variazioni si fa riferimento ai costi in vigore al 01/11/2024 ed ai cambi indicati nella scheda tecnica.

7. MODIFICA O ANNULLAMENTO DEL PACCHETTO TURISTICO PRIMA DELLA PARTENZA. Nell'ipotesi in cui, prima della partenza, l'organizzatore comunichi per iscritto la propria impossibilità di fornire uno o più dei servizi oggetto del pacchetto turistico o l'impossibilità di effettuare il viaggio, proponendo una soluzione alternativa, il consumatore potrà esercitare alternativamente il diritto di godere dell'offerta di un pacchetto turistico sostituivo proposto o di essere rimborsato attraverso un voucher per l'importo versato al netto della quota di iscrizione e assicurazione. Il consumatore può esercitare i diritti sopra previsti anche quando l'annullamento dipenda dal mancato raggiungimento del numero minimo di partecipanti, o da casi di forza maggiore e caso fortuito relativi al pacchetto turistico acquistato, quali ad esempio pandemie o chiusure dei confini per motivi sanitari o di sicurezza. Per gli annullamenti diversi da quelli causati da forza maggiore, da caso fortuito e da mancato raggiungimento del numero minimo di partecipanti, nonché per quelli diversi dalla mancata accettazione da parte del consumatore del pacchetto turistico alternativo offerto, l'organizzatore che annulla restituirà al consumatore quanto dallo stesso pagato e incassato dall'organizzatore.

7.1 MODIFICHE CONCERNENTI DATA E LUOGO DI SVOLGIMENTO DEL SOGGIORNO. Qualora intervengano modifiche concernenti data o luogo di svolgimento del programma, si applicano le disposizioni che seguono:

- cause di forza maggiore: LL si impegna a comunicare ai partecipanti (direttamente o tramite i suoi collaboratori) eventuali modifiche relative alla data o luogo prima della partenza;
- cause tecniche/operative: qualora sopravvengano fatti non conosciuti o prevedibili al momento della prenotazione, anche se non dipendenti dalla propria organizzazione, LL si impegna a proporre ai partecipanti la possibilità di recesso del viaggio senza penalità.

8. RECESSO DEL CONSUMATORE.

8.1. RECESSO DEL CONSUMATORE SENZA PENALE. Il consumatore può recedere dal contratto, senza pagare penali, nelle seguenti ipotesi:

- aumento del prezzo di cui al precedente art. 6 in misura eccedente il 10%, purché ne dia comunicazione scritta ad LL entro due giorni lavorativi dal ricevimento della comunicazione relativa all'aumento. In ogni caso non saranno comunque accettate contestazioni sul prezzo del viaggio, o sulle singole componenti del prezzo durante o alla fine del viaggio;

- modifica in modo significativo di uno o più elementi del contratto oggettivamente configurabili come fondamentali ai fini della fruizione del pacchetto turistico complessivamente considerato e proposta dall'organizzatore dopo la conclusione del contratto stesso, ma prima della partenza e non accettata dal consumatore. Nei casi di cui sopra, il consumatore ha alternativamente diritto:

- ad usufruire di un pacchetto turistico alternativo, senza supplemento di prezzo o con la restituzione dell'eccedenza di prezzo, qualora il secondo pacchetto turistico abbia valore inferiore al primo;

- alla restituzione della sola parte di prezzo già corrisposta. Tale restituzione dovrà essere effettuata entro sette giorni lavorativi dal momento del ricevimento della richiesta di rimborso. Il consumatore dovrà dare comunicazione della propria decisione (di accettare la modifica o di recedere) entro e non oltre due giorni lavorativi dal momento in cui ha ricevuto l'avviso di aumento o di modifica. In difetto di espressa comunicazione entro il termine suddetto, la proposta formulata dall'organizzatore si intende accettata.

8.2. RECESSO DEL CONSUMATORE CON PENALE. Al consumatore che receda dal contratto o da alcuni servizi previsti nel contratto prima della partenza al di fuori delle ipotesi elencate al primo comma, verranno addebitate, oltre alla quota per spese apertura pratica e assicurazione obbligatoria, le penali di cancellazione indicate nella scheda tecnica relativa al pacchetto prescelto. Le spese di rinuncia saranno trattenute da LL sulle quote di partecipazione versate, fermo restando il diritto dei partecipanti, nei limiti e con le modalità previste, a richiedere il rimborso alla società assicuratrice. Saranno ritenute valide soltanto le comunicazioni di rinuncia effettuate a mezzo posta elettronica certificata, fax o raccomandata a/r (per cui il timbro postale farà fede per i termini).

9. RIMBORSI. Eventuali rimborsi saranno effettuati entro sette giorni lavorativi della ricezione della comunicazione, esclusivamente a mezzo di bonifico bancario soltanto a nome dell'intestatario della prenotazione. In caso di richiesta di rimborso, il cliente deve indicare in modo completo i dati del conto corrente bancario su cui ricevere il rimborso stesso (codice IBAN). In mancanza di questi dati, il rimborso subirà un inevitabile ritardo non imputabile a LL.

10. MODIFICHE DOPO LA PARTENZA. LL, qualora dopo la partenza si trovi nell'impossibilità di fornire per qualsiasi ragione, tranne che per un fatto proprio del consumatore, una parte essenziale dei servizi contemplati in contratto, dovrà predisporre soluzioni alternative, senza supplementi di prezzo a carico del contraente e qualora le prestazioni fornite siano di valore inferiore rispetto a quelle previste, rimborsarlo in misura pari a tale differenza. Qualora non risulti possibile alcuna soluzione alternativa, ovvero la soluzione predisposta da LL venga rifiutata dal consumatore per seri e giustificati motivi, LL fornirà senza supplemento di prezzo, un mezzo di trasporto equivalente a quello originario previsto per il ritorno al luogo di partenza o al diverso luogo eventualmente pattuito, compatibilmente alle disponibilità del mezzo e di posti e lo rimborserà nella misura della differenza tra il costo delle prestazioni previste e quello delle prestazioni effettuate fino al momento del rientro anticipato.

11. SOSTITUZIONI. Il cliente rinunciatario può farsi sostituire da altra persona, sempre che il sostituto soddisfi tutte le condizioni per la fruizione del servizio (ex art. 10 d.lgs.111/95). Rimangono però a suo carico la quota per spese apertura pratica e assicurazione obbligatoria (Euro 200,00) e le spese addebitate dal vettore aereo per il cambio nominativo. Il cedente ed il cessionario sono inoltre solidalmente responsabili per il pagamento del saldo del prezzo.

12. OBBLIGHI DEI PARTECIPANTI. Nel corso delle trattative e comunque prima della conclusione del contratto, ai cittadini italiani sono fornite per iscritto le informazioni di carattere generale - aggiornate alla data di stampa del catalogo - relative agli obblighi sanitari e alla documentazione necessaria per l'espatrio. I cittadini stranieri reperiranno le corrispondenti informazioni attraverso le loro rappresentanze diplomatiche presenti in Italia e/o i rispettivi canali informativi governativi ufficiali. In ogni caso i consumatori provvederanno, prima della partenza, a verificarne l'aggiornamento presso le competenti autorità (per i cittadini italiani le locali Questure ovvero il Ministero degli Affari Esteri tramite il sito www.viaggiaresicuri.it ovvero la Centrale Operativa Telefonica al numero 06.491115) adeguandosi prima del viaggio. In assenza di tale verifica, nessuna responsabilità per la mancata partenza di uno o più consumatori potrà essere imputata al venditore o all'organizzatore.

I passeggeri dovranno informare il venditore e l'organizzatore della propria cittadinanza e, al momento della partenza, dovranno accertarsi definitivamente di essere muniti dei certificati di vaccinazione, del passaporto individuale e di ogni altro documento valido per tutti i Paesi toccati dall'itinerario, nonché dei visti di soggiorno, di transito e dei certificati sanitari che fossero eventualmente richiesti. Essi inoltre dovranno attenersi all'osservanza delle regole di normale prudenza e diligenza ed a quelle specifiche in vigore nei paesi destinazione del viaggio, a tutte le informazioni fornite loro da LL, nonché ai regolamenti ed alle disposizioni amministrative o legislative relative al pacchetto turistico. I partecipanti saranno chiamati a rispondere di tutti i danni che LL dovesse subire a causa della loro inadempienza alle sopra esaminate obbligazioni. Il consumatore è tenuto a fornire a LL tutti i documenti, le informazioni e gli elementi in suo possesso utili per l'esercizio del diritto di surroga di quest'ultimo nei confronti dei terzi responsabili del danno ed è responsabile verso LL del pregiudizio arrecato al diritto di surrogazione. Il consumatore è tenuto a far presente per iscritto a LL le particolari richieste personali che potranno formare oggetto di accordi specifici sulle modalità del viaggio al momento della prenotazione. LL si riserva di accettare per iscritto le particolari richieste dopo aver verificato le disponibilità dei fornitori che dovranno erogare la prestazione e farà pervenire al partecipante una comunicazione relativa alla possibile attuazione ed ai costi supplementari originati da tali richieste.

13. ESPULSIONE PER DOLO. Se si verifica il caso in cui un partecipante alla trasferta, per motivi di inottemperanza dolosa alle regole di civile comportamento, causi la rottura dei rapporti tra LL ed il fornitore dei servizi (ad esempio trasporto, alloggi), egli verrà escluso dalle eventuali partecipazioni future e, a discrezione di LL, potrà essere rimpatriato anticipatamente rispetto al termine del soggiorno. Tutte le spese derivanti da tale espulsione e dall'eventuale rimpatrio, saranno a carico del partecipante che le ha causate.

14. CLASSIFICAZIONE ALBERGHIERA. La classificazione ufficiale delle strutture alberghiere viene fornita in catalogo od in altro materiale informativo soltanto in base alle espresse e formali indicazioni delle competenti autorità del paese in cui il servizio è erogato.

15. REGIME DI RESPONSABILITÀ E LIMITI DEL RISARCIMENTO. LL risponde dei danni arrecati al consumatore a motivo dell'inadempimento totale o parziale delle prestazioni contrattualmente dovute, sia che le stesse vengano effettuate da lui personalmente che da terzi fornitori dei servizi, a meno che provi che l'evento è derivato da fatto del consumatore (ivi comprese iniziative autonomamente assunte da quest'ultimo nel corso dell'esecuzione dei servizi turistici) o da circostanze estranee alla fornitura delle prestazioni previste in contratto, da caso fortuito, da forza maggiore, ovvero da circostanze che lo stesso organizzatore non poteva, secondo la diligenza professionale, ragionevolmente prevedere o risolvere. Il venditore presso il quale sia stata effettuata la prenotazione del pacchetto turistico non risponde in alcun caso delle obbligazioni nascenti dall'organizzazione del viaggio, ma è responsabile esclusivamente delle obbligazioni nascenti dalla sua qualità di intermediario e comunque nei limiti per tale responsabilità previsti dalle leggi o dalle convenzioni. Il risarcimento dei danni non può essere in ogni caso superiore ai limiti indicati dagli artt. 94 e 95 del Codice del Consumo.

16. OBBLIGO DI ASSISTENZA. LL è tenuta a prestare le misure di assistenza al consumatore imposte dal criterio di diligenza professionale, esclusivamente in riferimento agli obblighi a proprio carico per disposizione di legge o di contratto. LL ed il venditore sono esonerati dalle rispettive responsabilità (artt. 14 e 15), quando la mancata od inesatta esecuzione del contratto è imputabile al consumatore o è dipesa dal fatto di un terzo a carattere imprevedibile o inevitabile, ovvero da un caso fortuito o di forza maggiore.

17. RECLAMI E DENUNCE. Ogni mancanza nell'esecuzione del contratto deve essere contestata dal consumatore senza ritardo affinché l'organizzatore, il suo rappresentante locale o l'accompagnatore vi pongano tempestivamente rimedio. Il consumatore può altresì sporgere reclamo mediante l'invio di una raccomandata, con avviso di ricevimento, all'organizzatore o al venditore, entro e non oltre dieci giorni lavorativi dalla data del rientro presso la località di partenza.

18. ASSICURAZIONE. LL è coperta da polizza assicurativa per la responsabilità civile. Nel prezzo di viaggio sono comprese l'assicurazione di assistenza, spese mediche, responsabilità civile del viaggiatore, bagaglio, tutela giudiziaria e cancellazione. Termini e modalità di fruizione di questa assicurazione, sono indicati nel certificato che verrà inviato congiuntamente alla conferma di iscrizione ed al primo estratto conto.

19. FONDO DI GARANZIA. Il Fondo Nazionale di Garanzia (art. 100 Cod. Cons.) istituito a tutela dei consumatori che siano in possesso di; contratto dell'organizzatore, provvede alle seguenti esigenze in caso di insolvenza o di fallimento dichiarato del venditore: a) rimborso del prezzo versato; b) rimpatrio nel caso di viaggi all'estero. Il fondo deve altresì fornire un'immediata disponibilità economica in caso di rientro forzato di turisti da Paesi extracomunitari in occasione di emergenze imputabili o meno al comportamento dell'organizzatore. Le modalità di intervento del Fondo sono stabilite col decreto del Presidente del Consiglio dei Ministri del 23/07/99

20. FORO COMPETENTE. Per qualsiasi controversia inerente a LL è esclusivamente competente il Foro di Milano.

Comunicazione obbligatoria ai sensi dell'art. 16 della 269/98:

la legge italiana punisce con la pena della reclusione i reati inerenti alla prostituzione e alla pornografia minorile, anche se commessi all'estero.

SCHEDA TECNICA:

TERMINI E VALIDITÀ DEL PROGRAMMA: tutti i programmi hanno validità esclusivamente per i periodi indicati nella descrizione di ciascuno di essi.

DIREZIONE TECNICA: Sport Leader Viaggi (decr. MI-74762/01) di Language Leader SRL via Baranzate 79/D - Novate Milanese.
P.IVA/C.F.: 03065240966 Iscr. Reg. Imprese Milano del 28/12/2000, numero: 03065240966 - Numero REA: 1634021
- Posta Elettronica Certificata: posta@pec.language-leader.eu

IN TUTTI I PACCHETTI COMPRESI IN QUESTO CATALOGO LE QUOTE NON COMPRENDONO:

- Supplementi applicati dalle compagnie aeree per eccesso bagaglio.
- Pasti e bevande non menzionati.
- Eventuali costi per visti e permessi di soggiorno.
- Transfer per e dall'aeroporto in Italia.
- Mance, spese di carattere personale ed extra in genere.
- Tutto quanto non espressamente indicato in "La quota comprende".

ACCONTO: le iscrizioni, per essere considerate valide, devono essere accompagnate da contanti, assegno o da copia di bonifico bancario per l'intera somma dell'acconto indicato a catalogo per il programma scelto.

CAMBI APPLICATI: per la determinazione delle quote di partecipazione sono stati utilizzati i tassi di cambio rilevati sul sito Banca d'Italia in data 28/10/2025.

PENALE DI CANCELLAZIONE oltre alla quota di iscrizione per spese apertura pratica e assicurazione obbligatoria (ex. art 8.2 delle condizioni generali):

- dal momento dell'iscrizione per 5 giorni di calendario: nessuna penale (solo per iscrizioni pervenute entro 60 giorni prima della partenza);
- da 5 giorni di calendario dopo l'iscrizione a 40 gg prima della partenza: 35% del prezzo del pacchetto prenotato;
- da 39 a 6 gg di calendario prima della partenza: 75% del prezzo del pacchetto prenotato;
- da 5 gg di calendario prima della partenza: 100% del prezzo del pacchetto prenotato.

Assicurazione Responsabilità Civile Professionale polizza Europassistance N. 2639727

Sport Leader Viaggi è assicurata per la Responsabilità Civile Professionale ovvero per quanto la medesima è tenuta a pagare a titolo di risarcimento per danni involontariamente cagionati alla propria clientela in conseguenza di un fatto accidentale nell'esercizio della propria attività di tour operator. I partecipanti ai viaggi, agli eventi e ai corsi organizzati da Sport Leader Viaggi sono pertanto assicurati contro i danni che potrebbero subire sia per responsabilità diretta dell'omonima organizzazione che per responsabilità delle imprese alle quali la nostra organizzazione si fosse rivolta per la fornitura dei servizi compresi nel pacchetto turistico oggetto del contratto.

